

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 898 of

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ||

Raamkalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੮

ਕਿਸੁ ਭਰਵਾਸੈ ਬਿਚਰਹਿ ਭਵਨ ॥

Kis Bharavaasai Bicharehi Bhavan ||

What supports you in this world?

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮੂੜ ਮੁਗਧ ਤੇਰਾ ਸੰਗੀ ਕਵਨ ॥

Moorr Mugadhh Thaeraa Sangee Kavan ||

You ignorant fool, who is your companion?

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮੁ ਸੰਗੀ ਤਿਸੁ ਗਤਿ ਨਹੀ ਜਾਨਹਿ ॥

Raam Sangee This Gath Nehee Jaanehi ||

The Lord is your only companion; no one knows His condition.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪੰਚ ਬਟਵਾਰੇ ਸੇ ਮੀਤ ਕਰਿ ਮਾਨਹਿ ॥੧॥

Panch Battavaarae Sae Meeth Kar Maanehi ||1||

You look upon the five thieves as your friends. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੋ ਘਰੁ ਸੇਵਿ ਜਿਤੁ ਉਧਰਹਿ ਮੀਤ ॥

So Ghar Saev Jith Oudhharehi Meeth ||

Serve that home, which will save you, my friend.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਗੁਣ ਗੋਵਿੰਦ ਰਵੀਅਹਿ ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ਸਾਧਸੰਗਿ ਕਰਿ ਮਨ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Gun Govindh Raveeahi Dhin Raathee Saadhhasang Kar Man Kee Preeth ||1|| Rehaao ||

Chant the Glorious Praises of the Lord of the Universe, day and night; in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, love Him in your mind. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਨਮੁ ਬਿਹਾਨੋ ਅਹੰਕਾਰਿ ਅਰੁ ਵਾਦਿ ॥

Janam Bihaano Ahankaar Ar Vaadh ||

This human life is passing away in egotism and conflict.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਨ ਆਵੈ ਬਿਖਿਆ ਸਾਦਿ ॥

Thripath N Aavai Bikhiaa Saadh ||

You are not satisfied; such is the flavor of sin.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਭਰਮਤ ਭਰਮਤ ਮਹਾ ਦੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥

Bharamath Bharamath Mehaa Dhukh Paaeiaa ||

Wandering and roaming around, you suffer terrible pain.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤਰੀ ਨ ਜਾਈ ਦੁਤਰ ਮਾਇਆ ॥੨॥

Tharee N Jaaee Dhuthar Maaeiaa ||2||

You cannot cross over the impassable sea of Maya. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਾਮਿ ਨ ਆਵੈ ਸੁ ਕਾਰ ਕਮਾਵੈ ॥

Kaam N Aavai S Kaar Kamaavai ||

You do the deeds which do not help you at all.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਆਪਿ ਬੀਜਿ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਵੈ ॥

Aap Beej Aapae Hee Khaavai ||

As you plant, so shall you harvest.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਖਨ ਕਉ ਦੂਸਰ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥

Raakhan Ko Dhoosar Nehee Koe ||

There is none other than the Lord to save you.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤਉ ਨਿਸਤਰੈ ਜਉ ਕਿਰਪਾ ਹੋਇ ॥੩॥

Tho Nisatharai Jo Kirapaa Hoe ||3||

You will be saved, only if God grants His Grace. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪਤਿਤ ਪੁਨੀਤ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੇ ਨਾਮੁ ॥

Pathith Puneeth Prabh Thaero Naam ||

Your Name, God, is the Purifier of sinners.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਪਨੇ ਦਾਸ ਕਉ ਕੀਜੈ ਦਾਨੁ ॥

Apanae Dhaas Ko Keejai Dhaan ||

Please bless Your slave with that gift.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਭ ਗਤਿ ਕਰਿ ਮੇਰੀ ॥

Kar Kirapaa Prabh Gath Kar Maeree ||

Please grant Your Grace, God, and emancipate me.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਰਣਿ ਗਹੀ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੀ ॥੪॥੩੭॥੪੮॥

Saran Gehee Naanak Prabh Thaeree ||4||37||48||

Nanak has grasped Your Sanctuary, God. ||4||37||48||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੮) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ॥

Raamakalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੮

ਇਹ ਲੋਕੇ ਸੁਖ ਪਾਇਆ ॥

Eih Lokae Sukh Paaeiaa ॥

I have found peace in this world.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਹੀ ਭੇਟਤ ਧਰਮ ਰਾਇਆ ॥

Nehee Bhaettath Dhharam Raaeiaa ॥

I will not have to appear before the Righteous Judge of Dharma to give my account.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਸੋਭਾਵੰਤ ॥

Har Dharageh Sobhaavanth ॥

I will be respected in the Court of the Lord,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਫੁਨਿ ਗਰਭਿ ਨਾਹੀ ਬਸੰਤ ॥੧॥

Fun Garabh Naahee Basanth ॥1॥

And I will not have to enter the womb of reincarnation ever again. ॥1॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਾਨੀ ਸੰਤ ਕੀ ਮਿਤ੍ਰਾਈ ॥

Jaanee Santh Kee Mithraaee ॥

Now, I know the value of friendship with the Saints.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੧:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਦੀਨੋ ਹਰਿ ਨਾਮਾ ਪੂਰਬਿ ਸੰਜੋਗਿ ਮਿਲਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Kar Kirapaa Dheeno Har Naamaa Poorab Sanjog Milaaee ॥1॥ Rehaao ॥

In His Mercy, the Lord has blessed me with His Name. My pre-ordained destiny has been fulfilled.

॥1॥Pause॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਗੁਰ ਕੈ ਚਰਣਿ ਚਿਤੁ ਲਾਗਾ ॥

Gur Kai Charan Chith Laagaa ||

My consciousness is attached to the Guru's feet.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਸੰਜੋਗੁ ਸਭਾਗਾ ॥

Dhhann Dhhann Sanjog Sabhaagaa ||

Blessed, blessed is this fortunate time of union.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੰਤ ਕੀ ਧੂਰਿ ਲਾਗੀ ਮੇਰੈ ਮਾਥੇ ॥

Santh Kee Dhhoor Laagee Maerai Maathhae ||

I have applied the dust of the Saints' feet to my forehead,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਿਲਵਿਖ ਦੁਖ ਸਗਲੇ ਮੇਰੇ ਲਾਥੇ ॥੨॥

Kilavikh Dhukh Sagalae Maerae Laathhae ||2||

And all my sins and pains have been eradicated. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸਾਧ ਕੀ ਸਚੁ ਟਹਲ ਕਮਾਨੀ ॥

Saadhh Kee Sach Ttehal Kamaanee ||

Performing true service to the Holy,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਤਬ ਹੋਏ ਮਨ ਸੁਧ ਪਰਾਨੀ ॥

Thab Hoeae Man Sudhh Paraanee ||

The mortal's mind is purified.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਨ ਕਾ ਸਫਲ ਦਰਸੁ ਡੀਠਾ ॥

Jan Kaa Safal Dharas Ddeethaa ||

I have seen the fruitful vision of the Lord's humble slave.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭੂ ਕਾ ਘਟਿ ਘਟਿ ਵੂਠਾ ॥੩॥

Naam Prabhoo Kaa Ghatt Ghatt Voothaa ||3||

God's Name dwells within each and every heart. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਿਟਾਨੇ ਸਭਿ ਕਲਿ ਕਲੇਸ ॥

Mittaanae Sabh Kal Kalaeas ||

All my troubles and sufferings have been taken away;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਜਿਸ ਤੇ ਉਪਜੇ ਤਿਸੁ ਮਹਿ ਪਰਵੇਸ ॥

Jis Thae Oupajae This Mehi Paravaes ||

I have merged into the One, from whom I originated.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪ੍ਰਗਟੇ ਆਨੂਪ ਗੋਵਿੰਦ ॥

Pragattae Aanoop Guovindh ||

The Lord of the Universe, incomparably beautiful, has become merciful.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪ੍ਰਭ ਪੂਰੇ ਨਾਨਕ ਬਖਸਿੰਦ ॥੪॥੩੮॥੪੯॥

Prabh Poorae Naanak Bakhasindh ||4||38||49||

O Nanak, God is perfect and forgiving. ||4||38||49||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੪੯) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ||

Raamakalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੮

ਗਉ ਕਉ ਚਾਰੇ ਸਾਰਦੂਲੁ ॥

Goo Ko Chaarae Saaradhool ||

The tiger leads the cow to the pasture,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਉਡੀ ਕਾ ਲਖ ਹੂਆ ਮੂਲੁ ॥

Kouddee Kaa Lakh Hooaa Mool ||

The shell is worth thousands of dollars,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਬਕਰੀ ਕਉ ਹਸਤੀ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲੇ ॥

Bakaree Ko Hasathee Prathipaalae ||

And the elephant nurses the goat,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਪਨਾ ਪ੍ਰਭੁ ਨਦਰਿ ਨਿਹਾਲੇ ॥੧॥

Apanaa Prabh Nadhar Nihaalae ||1||

When God bestows His Glance of Grace. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਿਧਾਨ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪ੍ਰਭ ਮੇਰੇ ॥

Kirapaa Nidhhaan Preetham Prabh Maerae ||

You are the treasure of mercy, O my Beloved Lord God.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਬਰਨਿ ਨ ਸਾਕਉ ਬਹੁ ਗੁਨ ਤੇਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Baran N Saako Bahu Gun Thaerae ||1|| Rehaao ||

I cannot even describe Your many Glorious Virtues. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਦੀਸਤ ਮਾਸੁ ਨ ਖਾਇ ਬਿਲਾਈ ॥

Dheesath Maas N Khaae Bilaaee ||

The cat sees the meat, but does not eat it,

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਮਹਾ ਕਸਾਬਿ ਛੁਰੀ ਸਟਿ ਪਾਈ ॥

Mehaa Kasaab Shhuree Satt Paaee ||

And the great butcher throws away his knife;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਕਰਣਹਾਰ ਪ੍ਰਭੁ ਹਿਰਦੈ ਵੂਠਾ ॥

Karanehaar Prabh Hiradhai Voothaa ||

The Creator Lord God abides in the heart;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਫਾਥੀ ਮਛਲੀ ਕਾ ਜਾਲਾ ਤੂਟਾ ॥੨॥

Faathhee Mashhulee Kaa Jaalaa Thoottaa ||2||

The net holding the fish breaks apart. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੂਕੇ ਕਾਸਟ ਹਰੇ ਚਲੂਲ ॥

Sookae Kaasatt Harae Chalool ||

The dry wood blossoms forth in greenery and red flowers;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਉਚੈ ਥਲਿ ਫੂਲੇ ਕਮਲ ਅਨੂਪ ॥

Oochai Thhal Foolae Kamal Anoop ||

In the high desert, the beautiful lotus flower blooms.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਗਨਿ ਨਿਵਾਰੀ ਸਤਿਗੁਰ ਦੇਵ ॥

Agan Nivaaree Sathigur Dhaev ||

The Divine True Guru puts out the fire.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੇਵਕੁ ਅਪਨੀ ਲਾਇਓ ਸੇਵ ॥੩॥

Saevak Apanee Laaeiou Saev ||3||

He links His servant to His service. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਅਕਿਰਤਘਣਾ ਕਾ ਕਰੇ ਉਧਾਰੁ ॥

Akirathaghanaa Kaa Karae Oudhhaar ॥

He saves even the ungrateful;

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਪ੍ਰਭੁ ਮੇਰਾ ਹੈ ਸਦਾ ਦਇਆਰੁ ॥

Prabh Maeraa Hai Sadhaa Dhaeiaar ॥

My God is forever merciful.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਸੰਤ ਜਨਾ ਕਾ ਸਦਾ ਸਹਾਈ ॥

Santh Janaa Kaa Sadhaa Sehaaee ॥

He is forever the helper and support of the humble Saints.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੮:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਚਰਨ ਕਮਲ ਨਾਨਕ ਸਰਣਾਈ ॥੪॥੩੯॥੫੦॥

Charan Kamal Naanak Saranaaee ॥4॥39॥50॥

Nanak has found the Sanctuary of His lotus feet. ॥4॥39॥50॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) (੫੦) ੮:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੮੯੮ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Arjan Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamakalee Mehalaa 5 ॥

Raamkalee, Fifth Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੮੯੯